

Wikipedia:Manual de estilo/Música - Wikipedia, la enciclopedia libre

11-14 minutos

Este **Manual de estilo** pretende fomentar entre los editores un uso y formato consistente para artículos [musicales de Wikipedia](#). Se pueden encontrar enlaces a otras subpáginas del Manual de estilo en el menú de la derecha. Si este manual de estilo no especifica un uso de preferencia, por favor inicia una discusión sobre el tema en la [página de discusión](#).

Los artículos musicales pueden ir dirigidos a distintas audiencias: algunos están escritos para un público más amplio mientras que otros temas más técnicos (por ej. [modulación](#)) va destinados a lectores con conocimientos sobre la materia. Siempre que sea posible, intenta dirigirte a una audiencia amplia.

Nombre de álbumes y canciones[[editar código](#) · [editar código](#)]

Los nombres de canciones y álbumes en español van siempre en minúsculas excepto la primera letra de su primera palabra. Ejemplo: «[Rock de la mujer perdida](#)». Para canciones o álbumes en otro idioma, al no haber llegado a un consenso, se deja a elección del creador del artículo: tanto «[Vampire Money](#)» como «[Vampire money](#)» son formas válidas, por ejemplo.

Los nombres de las canciones van siempre «entre comillas españolas» o “entre comillas inglesas”. Ejemplo: «[What You Waiting For?](#)» o “[Hollaback Girl](#)”. Los nombres de los álbumes van siempre en cursiva; por ejemplo: *[Back in Black](#)*.

Desambiguación de títulos[[editar código](#) · [editar código](#)]

Cuando sea necesario [desambiguar](#) un [título](#) de una banda, el texto entre paréntesis será (banda), no (grupo), porque es la nomenclatura más aceptada en Wikipedia (Ejemplo: [Nirvana \(banda\)](#)). En el caso de los álbumes, se escribe (álbum) y no (disco), y entre las canciones se recomienda escribir (canción). Por último, si hay dos grupos que tienen canciones con el mismo nombre o álbumes con el mismo nombre, sería [[Nombre del álbum (álbum de XXXX)]] o [[Nombre de la canción (canción de XXXX)]]].

Géneros musicales[[editar código](#) · [editar código](#)]

Los nombres de los géneros musicales van en minúscula y en español (en caso de que exista). Ejemplo:

rock alternativo en lugar de *alternative rock*. Géneros que no tienen traducción son, por ejemplo: *thrash metal*, *groove metal* o *art rock*. De acuerdo con las normas de ortografía, los nombres o partes de nombres con grafía extranjera van en cursiva. Ejemplo: *rock* y *jazz*. Sin embargo, «pop» se escribe en redonda.

Giras musicales[[editar código](#) · [editar código](#)]

De acuerdo con la RAE, «en el caso de los nombres de las giras musicales, cabría la opción de considerar que se trata de denominaciones de eventos culturales y escribir con mayúscula inicial todas las palabras significativas que forman parte de la denominación, sin ser preciso el uso de comillas o cursiva, tal como sucede con exposiciones, muestras, ferias, festivales, certámenes o concursos de carácter cultural, artístico, técnico o comercial».

Listas musicales y posiciones[[editar código](#) · [editar código](#)]

En cuanto a la escritura de los números de las posiciones en los rankings de éxitos, se redactarán en cifras y no en letras, siguiendo lo expuesto por la RAE en la *Ortografía de la lengua española* (2010): «Los números propuestos al sustantivo al que se refieren usados para identificar un elemento concreto dentro de una serie se escriben con cifras».

Sobre las denominaciones de las listas musicales, la RAE sostiene que: «Si no se trata de expresiones meramente genéricas, se escriben con mayúsculas inicial en todos sus elementos, por lo que no es necesario el uso de cursiva. Ejemplo: «La canción entró en la posición 37 del *Billboard* Hot 100 de Estados Unidos.»

Notación musical[[editar código](#) · [editar código](#)]

Las notas van con letra cursiva[[editar código](#) · [editar código](#)]

Las notas musicales —a efectos de distinción y para evitar confusiones— irán en *cursivas*:

Un ejemplo:

- En latín, nota *'do'* se llamaba *'ut'*

Ese código con dos comillas simples se utiliza en Wikipedia para generar las *cursivas*:

- «En latín, nota *do* se llamaba *ut*».

Las tonalidades van con letra redonda[[editar código](#) · [editar código](#)]

Aunque el nombre de la nota (*do*, *re*, etc.) irá con cursiva, el nombre de las tonalidades (mayor, menor, disminuido, etc.) irán con letra redonda (letra no cursiva). Podrán llevar enlace interno, pero solamente la primera vez:

Ejemplo:

- `[[Beethoven]] solía componer en [[do bemol mayor|'do' bemol mayor]]`

que dará como resultado:

- «Beethoven solía componer en *do bemol mayor*».

Las notas, las alteraciones y las tonalidades van con letra minúscula[[editar código](#) · [editar código](#)]

Según el *Diccionario panhispánico de dudas*, las [notas musicales](#) y las [tonalidades](#) (incluyendo las palabras «mayor» y «menor») deben escribirse en minúsculas.[1]

- «Beethoven solía componer en *do bemol mayor*».

Ejemplos erróneos:

- ~~«Beethoven solía componer en Do Bemol Mayor».~~

[Las notas, las alteraciones y las tonalidades deben escribirse con minúscula; las notas en letra cursiva y las alteraciones y tonalidades en letra redonda: no «Do Bemol Mayor» sino «*do bemol mayor*»].

- ~~«Beethoven solía componer en *do bemol mayor*».~~

[Solo las notas deben escribirse en letra cursiva: las alteraciones y tonalidades van en letra redonda: no se escribe «*do bemol mayor*» sino «*do bemol mayor*»].

- ~~«Beethoven solía componer en *Do bemol Mayor*».~~

[Las notas deben escribirse con minúscula (no «*Do*» sino «*do*»), las alteraciones no deben escribirse con letra cursiva sino con letra redonda (no «*bemol*» sino «bemol») y las tonalidades van con letra minúscula (no «*Mayor*» sino «mayor»): entonces no se escribe «*Do bemol Mayor*» sino «*do bemol mayor*»].

Es mejor escribir las alteraciones (b y #) con palabras ([b](#) [editar](#) y [sostenido](#) [código](#) · [editar código](#))

Como una concesión a los lectores de Wikipedia que no conocen la nomenclatura musical, si en un texto se mencionan las alteraciones «bemol» o «sostenido», es preferible incluirlas como texto —bemol, sostenido, etc. (sin cursiva, aunque la nota sí la lleve)— y no emplear las plantillas `{{música|bemol}}` o `{{música|sostenido}}` (que generan los símbolos musicales *b* y *#*).

Ejemplo:

- El *si* bemol se encuentra a dos semitonos del *do*.
- ~~El *si* *b* se encuentra a dos semitonos del *do*.~~

[utiliza el símbolo *b* (que no todos los lectores de Wikipedia saben pronunciar) en vez de la palabra «bemol»].

- El *do* bemol mayor
- ~~El *do* *b* mayor~~

[utiliza el símbolo *b* en vez de la palabra «bemol», y le falta la ~~al~~ cursiva a la nota

- ~~El *do bemol mayor*~~

[utiliza cursivas para «bemoles» y para «mayor»: no, solo la nota (*do*) debe llevar cursiva]

- El *fa* sostenido menor es una tonalidad difícil de tocar en el piano.
- El *fa*~~#~~ menor es una tonalidad difícil de tocar en el piano.

[utiliza el símbolo \sharp en vez de la palabra «sostenido»].

- El *fa* ~~sostenido~~ menor es una tonalidad difícil de tocar en el piano.

[utiliza cursivas en todas las palabras].

Para [símbolos musicales](#) ([silencios](#), [bemoles](#), [sostenidos](#), [claves](#), etc.) se empleará la plantilla `{{música}}`.

Ejemplos:

- `{{música|bemol}}`, `{{música|silencio de corchea}}` y `{{música|clave de do}}`,

que darán como resultado:

Se puede consultar la [documentación de la plantilla](#) para ver su uso.

Se deben evitar casos como:

- # (con ALTGR+3) para escribir `{{música|sostenido}}` (\sharp) o «sostenido»
- b* (**b** minúscula) para escribir `{{música|bemol}}` (*b*) o «bemol»,
- X para escribir `{{música|doble sostenido}}` ($\sharp\sharp$) o «[doble sostenido](#)».

Subíndices que indican la altura de una nota [\[editar código · editar código\]](#)

La [altura](#) de las notas se escribirá con un subíndice *junto* a la nota (esto es, sin espacio), tomando como referencia que el [do central](#) del piano es *do*₃, según el [índice acústico franco-belga](#) (que es el que se utiliza en Bélgica, España y Francia).

Además, se seguirá este orden: nota musical (en cursiva), plantilla música para la alteración y subíndice. La cursiva debe afectar tanto a la plantilla como al subíndice,^[2] y no se usarán espacios entre los tres elementos.

Ejemplo:

- El `[[oboe]]` tiene una tesitura de '*si*`{{música|bemol}}`₂' a '*sol*₅' en España, y de '*si*`{{música|bemol}}`₃' a '*sol*₆' en el resto de los países hispanohablantes.

que resultará:

- «El [oboe](#) tiene una tesitura de *si*₂ a *sol*₅ en España, y de *si*₃ a *sol*₆ en el resto de los países hispanohablantes».

Otro ejemplo:

- El registro de Celine Dion va desde el *re*₃ hasta el *do*₆ en todos los países hispanohablantes, excepto España (donde por convención se considera que va desde el *re*₂ hasta el *do*₅).

[Los valores registrales de [octavas](#) deben ir también con cursiva].

Otro ejemplo:

- Es muy común oír la expresión «*la* 440», que se refiere al *la*₃ (el *la* que se encuentra cinco teclas a la derecha del *do*₃, el *do* central del piano). El número 440 se refiere a la frecuencia de esa nota, medida en hercios.

Abreviaturas en los títulos de las obras[[editar código](#) · [editar código](#)]

Las abreviaturas para los números en el nombre de las obras deben indicarse como «n.^o».^[3] Ejemplo:

- `[[Sinfonía n.o 9 (Beethoven)|Sinfonía n.o 9]]` (de Beethoven).

que generará:

- [Sinfonía n.^o 9](#) (de Beethoven).

[Nótese el espacio entre «n.^o» y el número de la obra].

También se puede usar «núm.» o «nro.». Sin embargo, para los títulos en Wikipedia, por convención es preferible «n.^o».

No se deben utilizar «nº», «n.»», «No.» o «no.»: son incorrectos.

Títulos de música clásica[[editar código](#) · [editar código](#)]

Esto se refiere al texto con formato de la introducción del artículo, no al nombre que lleva el artículo.

Los «títulos genéricos» se refieren a los títulos que se basan en formas musicales, como un [concierto](#) o una [sinfonía](#), o a títulos litúrgicos como *Agnus Dei* o *Kyrie*. Solo la primera palabra va en mayúsculas; por ejemplo, *Concierto para piano n.^o 5*, *Sinfonía n.^o 9*, *Concierto para clarinete y cuerdas*.

- **Excepción:** para evitar repeticiones a lo largo de un artículo —por ejemplo, en el artículo de la *Sinfonía n.^o 5* de cualquier compositor— puede emplearse *Quinta sinfonía*.^[4]
 - Escuchaban la *Sinfonía n.^o 9* de Beethoven.
 - Escuchaban la *Novena sinfonía* de Beethoven.
 - Escuchaban *Las cuatro estaciones*.

Los «títulos originales» son específicos de una obra y siempre van en cursiva; por ejemplo *From me flows what you call time* o *Pelleas et Melisande*.

El título del artículo debe ir en negritas la primera vez que aparece. Si la obra también es ampliamente conocida con otros nombres también deben ir en negritas la primera vez que aparecen, preferiblemente en la introducción.

Por ejemplo:

- La ***Sinfonía n.^o 45*** en [fa sostenido menor](#), Hoboken I/45, conocida como ***Sinfonía de los adioses***, es una [sinfonía](#) de [Joseph Haydn](#), compuesta en 1772.

Referencias[[editar código](#) · [editar código](#)]

1. [Volver arriba](#) ↑ Véase el lema «[Mayúsculas](#)», punto 6.2, en el *Diccionario panhispánico de*

dudas.

2. [Volver arriba ↑](#) En el ámbito de la música, los números en subíndice (que indican el [registro octaval](#) de una [nota](#)) se grafían igual que la cifra o letra a que afectan, ya que no son extratextuales, sino que forman parte del nombre de la nota, la cualifican («do tres», «la cuatro», etc.):

En Bélgica, España y Francia, al *do* central del piano se le adjudica el índice registral 3. En cambio en el resto del mundo —incluso en todos los países hispanohablantes— se le adjudica por convención el índice 4 (y entonces se le llama *do*₄, C4, etc.).

El ortotipógrafo español [José Martínez de Sousa](#) dice lo mismo con respecto a los números en superíndice:

Si se trata de notas escritas con cifras voladitas, estas se sitúan después de los signos de puntuación que puedan afectar al signo al que se juntan:

calamidad;⁵

*choucrou*te...⁶

La escritura, en este caso, se hace con letra ordinaria, normal (ni fina ni negrita) y de redondo, aunque la cifra o la palabra a las que afecta estén escritas en negrita o de cursiva (las llamadas de nota son extratextuales). En los demás casos, la parte voladita o superíndice se grafía igual que la cifra o letra a que afecta:

3.^{er}, M.^a.

3. [Volver arriba ↑](#) Según el artículo «[abreviatura](#)», en el *Diccionario panhispánico de dudas*.
4. [Volver arriba ↑](#) De acuerdo con las reglas del idioma español, los títulos de libros, películas, canciones y otras obras de creación solo llevan mayúscula en la primera palabra y en los nombres propios que pudiera haber.